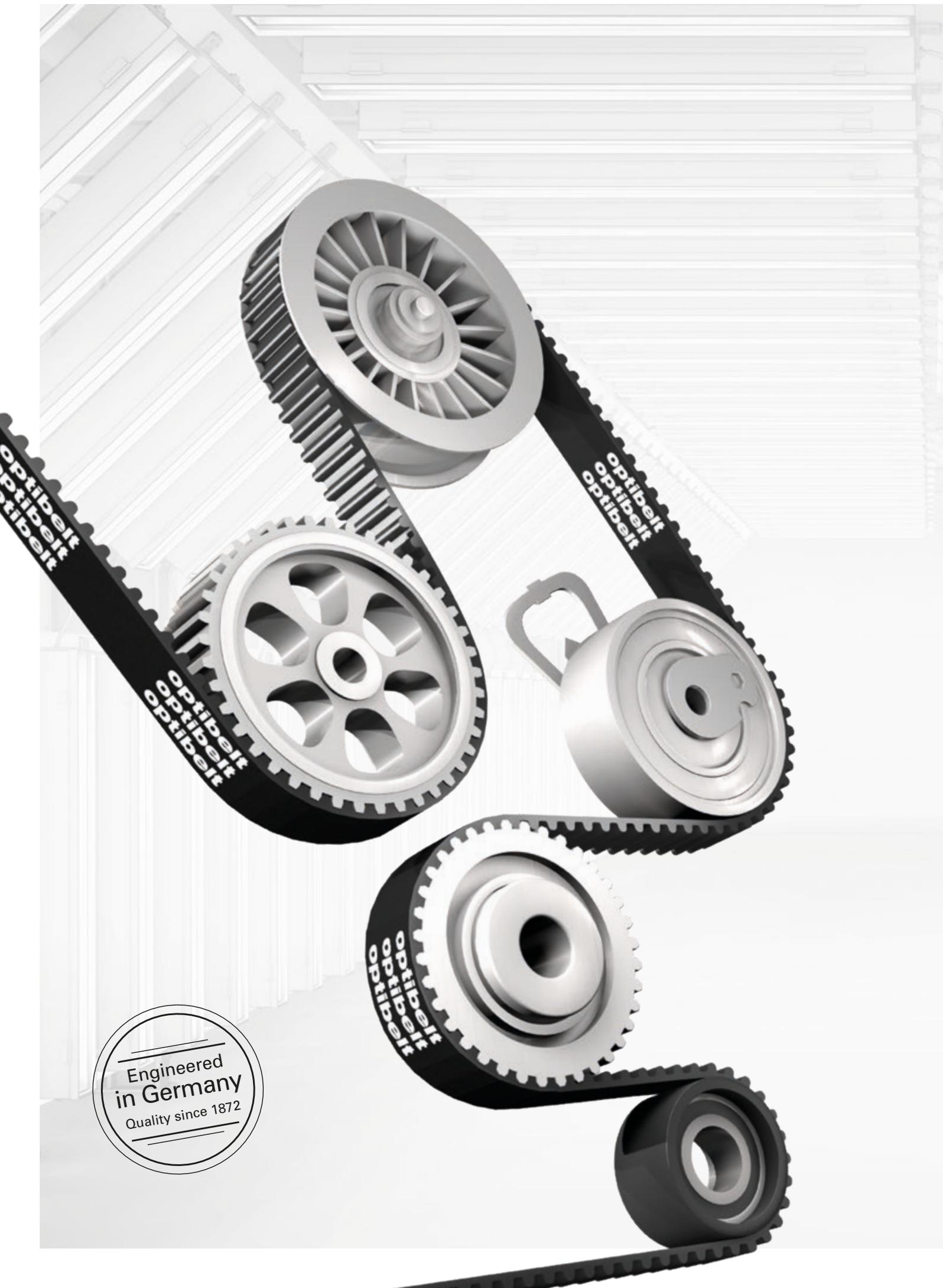




AUTOMOTIVE TECHNOLOGY
CATÁLOGO COMPACTO





Engineered
in Germany
Quality since 1872

AUTOMOTIVE TECHNOLOGY CATÁLOGO COMPACTO



NUESTRA EMPRESA

150 años de calidad

PÁGINA 4-5



CAR POWER

Información de productos para turismos y vehículos de transporte Correas trapeciales, correas estriadas, correas dentadas, kits de reparación con y sin bomba de agua, rodillos tensores y de reenvío individuales

PÁGINAS 6-21



MANTENIMIENTO Y SERVICIO TÉCNICO

Información sobre montaje y mantenimiento, avería, causa y solución

PÁGINAS 34-41



TRUCK POWER

Información de productos para vehículos pesados y autobuses Correas trapeciales, correas estriadas, kits de reparación, rodillos tensores y de reenvío individuales, correas para transportes frigoríficos

PÁGINAS 22-33



GESTIÓN DE DATOS

TecDoc, TecCom, optibelt ConNect

PÁGINA 42-43

¡LA CALIDAD ES NUESTRO DESDE HACE YA MÁS DE



AYER Y HOY: LA CALIDAD ES EL SECRETO DEL ÉXITO

La pasión se encuentra con la precisión: este es nuestro lema. Y también el título de un fascinante triunfo. ¿Por qué? Porque solo gracias a la combinación única de pasión por el avance técnico y de máxima precisión en el proceso de fabricación es posible crear productos que satisfagan cualquier tipo de requisito.

Durante todos estos años, la marca Optibelt se ha convertido en un socio de confianza en el ámbito industrial internacional. Nuestro nombre es sinónimo de calidad segura y de correas de transmisión innovadoras. De este modo, nuestras correas de transmisión se imponen como

alternativa potente a engranajes mecánicos y transmisiones por cadena en aparatos técnicos de gran calidad. El resultado: muchos productos con grandes exigencias técnicas como cosechadoras, electrodomésticos o máquinas-herramienta, por no hablar de automóviles y utilitarios, serían hoy inconcebibles sin la correa como elemento de transmisión.

No obstante, pese a los numerosos avances, una cosa es segura: ya se está trabajando en las próximas innovaciones. No debemos olvidar que la innovación es nuestro futuro, y la calidad nuestra tradición.



DE UNA PEQUEÑA FÁBRICA DE HILOS DE GOMA A UN GRUPO DE EMPRESAS CON PRESENCIA INTERNACIONAL

Fundado en 1872 por Emil Arntz con el nombre de Höxtersche Gummifädenfabrik, el Grupo Arntz Optibelt ha evolucionado a lo largo de los años. En la actualidad, la firma se encuentra entre las empresas líderes mundiales de correas de transmisión de alto rendimiento y cuenta con centros de producción y distribuidoras en todo el mundo.

MOTOR 145 AÑOS!



CALIDAD SIN FRONTERAS: TOTAL QUALITY MANAGEMENT DE OPTIBELT

Ocho centros, una calidad. ¡Cuenten con ello! No importa en cuál de nuestras plantas se fabriquen las correas: Optibelt garantiza en todos sus productos una única calidad excelente en cualquier parte del mundo.

Esto es posible gracias a una compleja Total Quality Management en toda la cadena de valor. Desde la elección de los materiales empleados y el equipamiento de los laboratorios, hasta la tecnología de su maquinaria, en su mayoría de desarrollo propio. En todo el planeta se emplean los mismos procesos y técnicas y en cada sector rigen las normas de calidad más exigentes que son constantemente controladas y optimizadas.

Sin embargo, el corazón y el alma de todos los productos son, por supuesto, las personas que cada día consagran a Optibelt su compromiso, su competencia y sus ideas.

La continua formación profesional de todos los empleados tiene por ello la máxima prioridad. Y la experiencia lo demuestra: Total Quality Management es un éxito rotundo. Dicho de otro modo, allí donde vea Optibelt, encontrará siempre Optibelt.



8 CENTROS DE PRODUCCIÓN
en 6 países

33 CENTROS DE DISTRIBUCIÓN
en 30 países

24 CENTROS LOGÍSTICOS
en 20 países



OPTIBELT CAR POWER

PRODUCTOS PARA TURISMOS Y VEHÍCULOS DE TRANSPORTE

LA CONFIANZA ES EL CAPITAL MÁS VALIOSO DE UN TALLER PROFESIONAL

La confianza es la base del éxito. No hay nada peor que poner en juego esta confianza de un modo irresponsable, por ejemplo, instalando piezas de repuesto baratas. Por este motivo, cada vez más talleres profesionales de todo el mundo apuestan por la calidad de fabricante de equipos originales Optibelt. Los ingenieros de esta empresa familiar alemana dedican mucho tiempo y más energía a estudiar el material. El resultado son correas de transmisión que soportan cargas cada vez más pesadas y que convencen por su vida extremadamente larga.



Correa trapecial
optibelt MARATHON 1

Página 11

Correa estriada
optibelt OLYMPIA

Página 10

Correa estriada
optibelt RBK

Página 9

Correa dentada
optibelt ZRK

Página 12



Juego de reparación para
correas dentadas con bomba
de agua
optibelt KIT ZRK

Página 14

Kit de reparación para
correas dentadas
optibelt KIT ZRK

Página 14

Kit de reparación para correas estriadas
optibelt KIT RBK

Página 15



Rodillos tensores y de envío
optibelt SUR

Página 13



optibelt **RBK**

CORREAS ESTRIADAS

CORREAS ESTRIADAS, ELÁSTICAS



La **optibelt RBK** es una correa estriada de gran rendimiento para todas las transmisiones modernas de accesorios de turismos y de vehículos de transporte.

Gracias a su elevada flexibilidad, el diseño de esta correa permite ahorrar espacio a la hora de disponer los accesorios en las instalaciones de montaje de los turismos actuales, cada vez más reducidas. El empleo de correas estriadas elásticas hace posible prescindir de sistemas de tensión. Para el sector automovilístico esta solución aporta flexibilidad, reduce el peso, optimiza los costes y disminuye las emisiones de CO₂.

Tenga en cuenta también las herramientas de montaje Optibelt especiales para correas estriadas elásticas que previenen una elongación excesiva de la correa.

Incluso con factores ambientales como polvo, humedad y temperaturas extremas, la **optibelt RBK** procura una transmisión segura de la potencia. Ya sea en combinación con sistemas de tensión modernos o como correa estriada elástica: la **optibelt RBK** cumple las disposiciones de los fabricantes de vehículos y consigue las mejores prestaciones. Nuestro extenso programa de productos incluye también correas estriadas de doble cara con la denominación de perfil DPK.

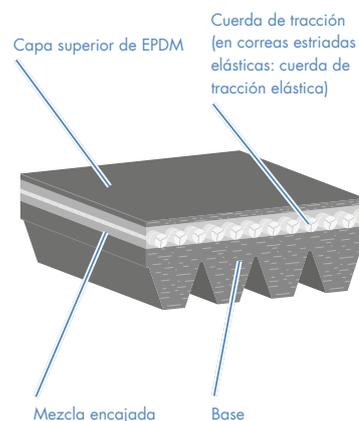
PERFILES

PJ, PK, DPK, EPK

VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Elevada relación de transmisión
- Gran transmisión de potencia
- Deslizamiento mínimo
- Elevada resistencia a la temperatura
- Silenciosa y con poca vibración

RBK en sección transversal



optibelt OLYMPIA

CORREA ESTRIADA PARA MOTORES SEMIHÍBRIDOS



Los conceptos semihíbridos fueron desarrollados como tecnología puente para reducir las emisiones de CO2 de vehículos nuevos. Aquí, la potencia del motor de combustión se complementa con la de un motor de arranque con transmisión por correa.

Los sistemas semihíbridos precisan de una correa de transmisión extremadamente potente, ya que la transmisión de la potencia cambia constantemente entre el motor de arranque y la polea del cigüeñal.

Para poder soportar estas cargas enormes, las correas estriadas para motores semihíbridos **optibelt OLYMPIA** se dotan de mezclas de EPDM reforzadas con fibras de aramida y de un cordón de aramida de alto rendimiento.

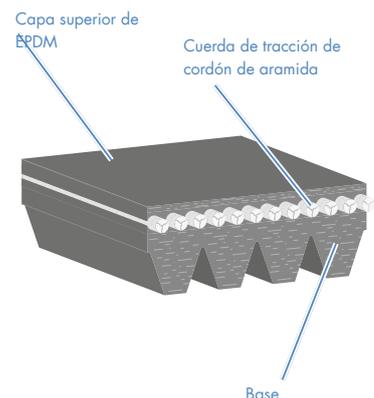
PERFILES

PK

VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Extraordinaria transmisión de la potencia y resistencia extrema a la tracción
- Excelente estabilidad de marcha
- Comportamiento óptimo de desgaste incluso en entornos con polvo
- Calidad original de eficacia probada

OLYMPIA en sección transversal



optibelt **MARATHON X**

CORREA TRAPEZIAL CON FLANCOS ABIERTOS, DENTADA



La **optibelt MARATHON X** ha sido diseñada para accionar componentes auxiliares de motores de turismos y de vehículos industriales ligeros. Esta correa trapecial con flancos abiertos y dentada se caracteriza por su larga vida útil y por un comportamiento bajo tensión de baja elongación. La correa se fabrica con EPDM resistente a la temperatura (desde -40 hasta +120 °C).

PERFILES DE MARATHON 1 / X

AVX 10; AVX 13;
AVX 11; AVX 11,2; AVX 11,5;
AVX 11,9

Las secciones transversales y las dimensiones de los perfiles AVX 10 y AVX 13 cumplen tanto la norma DIN 7753, parte 3, como las normas ISO 2790 y SAE.

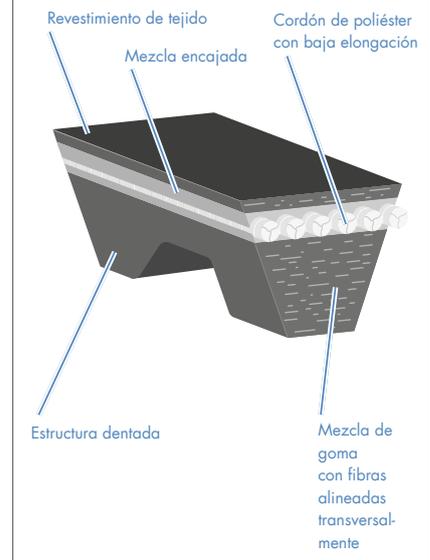
V10; V13; V15; V17; V20
JASO E107:2000, figura 1

10A; 11A; 13A; 15A; 17A; 20A
SAE J636

VENTAJAS DEL PRODUCTO

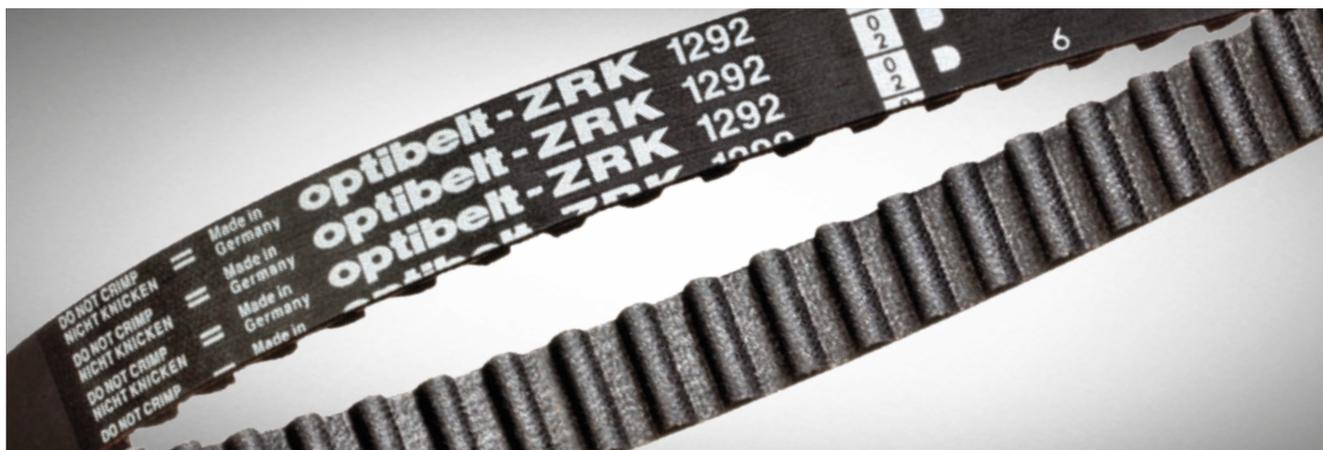
- Larga vida útil
- Gran rendimiento
- Funcionamiento con escaso mantenimiento
- Gran estabilidad de marcha
- Excelente comportamiento bajo tensión

MARATHON 1 en sección transversal



optibelt ZRK

CORREA DENTADA



La **optibelt ZRK** cumple las rigurosas exigencias de los fabricantes de automóviles. Incluso tras miles de kilómetros, esta correa dentada proporciona una transmisión sincrónica de los engranajes del árbol de levas o de los árboles compensadores. Gracias a que todos sus materiales armonizan perfectamente entre sí, la **optibelt ZRK** alcanza unos resultados excelentes en cuanto a rendimiento y vida útil.

Sirvan a título de ejemplo sus exigentes combinaciones de material, como el tejido resistente a la abrasión, los tirantes sin estiramiento o los elastómeros resistentes.

Nuestro amplio programa de productos abarca todos los turismos y vehículos de transporte comunes.

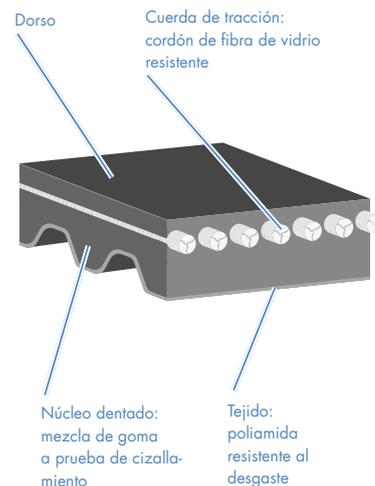
PERFILES

Perfiles y dimensiones bajo consulta

VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Gran rendimiento
- Máxima duración de vida y seguridad de funcionamiento
- Gran resistencia al desgaste, al frío y al calor
- Gran resistencia al desgarre y estabilidad longitudinal

ZRK en sección transversal



optibelt SUR

RODILLOS TENSORES Y DE REENVÍO



Los rodillos tensores y de reenvío **optibelt SUR** proporcionan la tensión de funcionamiento necesaria y la guía de correas dentadas y estriadas de motores de turismos. Debido a las crecientes exigencias de vida útil, de emisión de ruidos y de seguridad, es preciso cambiar simultáneamente todos los componentes de la transmisión de la correa. Comenzando por rodillos tensores rígidos con excéntrico, hasta sistemas modernos con amortiguación hidráulica o mecánica, la gama **optibelt SUR** incluye todos los componentes necesarios. Los altos estándares de calidad garantizan que se alcancen los intervalos de cambio necesarios y evitan averías del controlador sensible del motor.

Ofrecemos a nuestros clientes no solo los rodillos tensores y de reenvío adecuados, o los kits de reparación con las correas correspondientes (págs. 14–15), sino también componentes individuales.

GAMA

Amplia gama para todos los turismos y vehículos de transporte comunes bajo consulta

EMBALAJE

90 x 60 x 110 mm
140 x 92 x 142 mm



TODO LO QUE

TRANSMISIÓN PRINCIPAL

KITS DE REPARACIÓN **optibelt KIT ZRK**

Solo quien no contrae ningún compromiso en lo referente a las piezas de repuesto puede ofrecer a sus clientes una seguridad óptima y una transmisión que funcione a la perfección. Cuando deben cambiar correas, los talleres profesionales van sobre seguro y apuestan en todo el mundo por la precisión de Optibelt.

Los kits de reparación de Optibelt están perfectamente sincronizados entre sí y proporcionan en una única caja todos los componentes que, por motivos económicos y de seguridad, deben cambiarse en una única operación.

Las ventajas para usted:

- Correa dentada **optibelt ZRK** a la medida de cada vehículo
- Rodillos tensores y de reenvío adecuados
- Piezas de montaje correspondientes
- Opcionalmente con o sin bomba de agua

Los kits de reparación **optibelt KIT ZRK** le ofrecen todo lo que necesita de una misma mano y le ahorran el engorroso proceso de tener que pedir piezas sueltas.



USTED NECESITA



TRANSMISIONES DE ACCESORIOS

KITS DE REPARACIÓN **optibelt KIT RBK**

¿Cambiar la correa estriada y problema solucionado?

No siempre. A menudo, no son las correas las únicas afectadas por el desgaste, sino también otros componentes. Por este motivo recomendamos realizar una comprobación exhaustiva y efectuar un cambio completo para evitar daños.

La solución: los kits de reparación Optibelt de eficacia probada.

Además de kits de reparación para la transmisión principal, también le ofrecemos kits de reparación para la transmisión de accesorios en turismos y vehículos de transporte. El **optibelt KIT RBK** incluye todos los componentes necesarios y adecuados en la demostrada calidad de fabricante de equipos originales que ofrece Optibelt. En función de la aplicación del vehículo, además de la correa estriada **optibelt RBK** se suministran también los rodillos tensores y de reenvío correspondientes.

Una etiqueta adhesiva del cambio permite marcar los componentes sustituidos para diferenciar entre correa y rodillos tensores y de reenvío.



CORREAS ESTRIADAS PARA

MOTORES SE



Made
Germ
Made
Germ
Mad
Germ
Mad
Germ

SEMIHÍBRIDOS



optibelt OLYMPIA

El sector automovilístico avanza a una velocidad vertiginosa. Acompañamos a los fabricantes de automóviles, como socio, en sus avances técnicos poniendo a su disposición productos continuamente mejorados. Estos productos innovadores han sido diseñados para usos exigentes y están disponibles en el mercado libre de piezas de repuesto bajo el nuevo grupo de productos **optibelt OLYMPIA**.

El primer miembro de la nueva familia de productos **optibelt OLYMPIA** es el programa de correas para motores semihíbridos.

— Made in
Germany

— Made in
Germany

optibelt
optibelt

OPTIBELT COMO PRIMERA

CALIDAD DE FABRICANTE DE EQUIPOS ORIGINALES DE OPTIBELT

La calidad de fabricante de equipos originales de Optibelt convence en todo el mundo.

Esta empresa alemana fabrica sus productos de alto rendimiento con máquinas y herramientas de precisión que ella misma ha diseñado y siguiendo procedimientos que solo Optibelt emplea. Además, todos los materiales pasan por las pruebas más exigentes en las que se analiza, por ejemplo, la vida útil o la resistencia ante agentes químicos. El resultado son productos cuyas propiedades garantizan una y otra vez la avanzada calidad Optibelt. Hace tiempo que la empresa se ha convertido en un socio de confianza del sector automovilístico internacional y contempla con orgullo su lista de referencias en continuo auge.



OPCIÓN

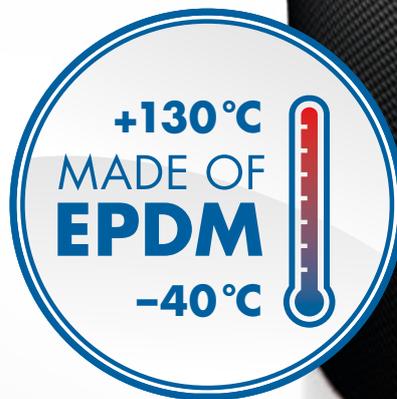
Nuestros sistemas de transmisión también ocupan una buena posición en Porsche: en la **serie 911**, en el **Boxster** y en el **Cayman**, este fabricante de lujo de Zuffenhausen confía en la calidad de Optibelt como fabricante de equipos originales.



UNA SOLUCIÓN PARA

optibelt
optibelt
optibelt
optibelt

Made in Germany optibelt
Made in Germany optibelt
Made in Germany optibelt



¿YA LO SABÍA?

EPDM es un material altamente flexible que, gracias a sus extraordinarias propiedades, puede utilizarse con total confianza incluso en condiciones extremas.

EPDM son las siglas de caucho de etileno propileno dieno, un caucho sintético fabricado con materias primas petroquímicas (gas natural y petróleo).

TODOS LOS ENTORNOS

optibelt **RBK** MADE OF EPDM

Las correas de transmisión convencionales se calientan y se enfrían. Pero las correas estriadas **optibelt RBK** de EPDM desplazan claramente los límites de rendimiento de las correas de transmisión. Con una resistencia a la temperatura de -40 a $+130$ °C, proporcionan máximos rendimientos, incluso en regiones climáticas extremas.



OPTIBELT TRUCK POWER

FIABILIDAD AL MÁS ALTO NIVEL

No existe un sector que esté más enfocado a la seguridad y la fiabilidad de los motores que el tráfico de mercancías y de largo recorrido. El cambio de un componente barato y los tiempos de inactividad cuestan enormes sumas de dinero, especialmente cuando una empresa trabaja en condiciones "justo a tiempo". Por este motivo, los talleres profesionales encargados de realizar el mantenimiento de estos parques automovilísticos apuestan por la calidad de equipos originales y por la precisión de Optibelt.



Correa trapecial
**optibelt TRUCK POWER
MARATHON 2 M=S**
Página 25

Correa estriada
optibelt TRUCK POWER RBK
Página 27

Correa múltiple
optibelt TRUCK POWER KBX
Página 26

Kit de reparación
**optibelt TRUCK POWER
KIT RBK**
Páginas 30–31

Transporte frigorífico
optibelt TRUCK POWER CP
Página 29

Rodillos tensores y de reenvío
optibelt TRUCK POWER SUR
Página 28





optibelt TRUCK POWER MARATHON 2 M=S

CORREA TRAPEZIAL CON FLANCOS ABIERTOS, DENTADA



La optibelt TRUCK POWER

MARATHON 2 M=S ha sido diseñada específicamente para la transmisión de accesorios de vehículos pesados y de autobuses.

Las estrechas tolerancias de producción de esta correa trapezoidal con rectificado de precisión permiten utilizarla en transmisiones de varios canales; la reconocerá por el añadido M=S (matched sets). La propiedad de la igualdad de longitud simplifica la manipulación, evita el doble almacenamiento y permite una marcha especialmente silenciosa, sobre todo en transmisiones de varios canales.

Además, la optibelt TRUCK POWER

MARATHON 2 M=S tiene un estiramiento especialmente reducido, es extremadamente resistente al desgaste y su duración de vida es un 40-60% superior a la de una correa estándar. Esto permite un funcionamiento económico y seguro de vehículos pesados y de autobuses.

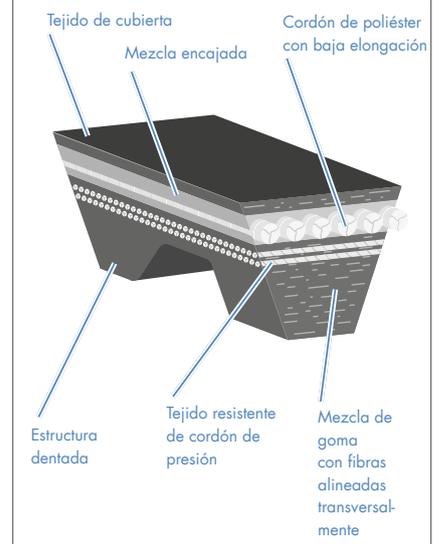
PERFILES

AVX 10, AVX 13, AVP 13

VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Múltiples aplicaciones
- Estructura reforzada
- Elevada seguridad de funcionamiento
- Funcionamiento con escaso mantenimiento e intervalos de mantenimiento planificables
- Alta resistencia a la abrasión

MARATHON 2 M=S en sección transversal



optibelt TRUCK POWER KBX

CORREA MÚLTIPLE CON FLANCOS ABIERTOS, DENTADA



Las correas múltiples **optibelt TRUCK POWER KBX** están especialmente recomendadas para transmisiones críticas de vehículos industriales y de autobuses. Gracias a su diseño compacto se reducen enormemente las oscilaciones cuando la distancia entre ejes es larga. Por su capa superior resistente al desgarre y con rigidez transversal y por su mezcla base con rectificado de precisión, muchos fabricantes de vehículos utilizan las **optibelt TRUCK POWER KBX** para resolver problemas de transmisiones que soportan grandes cargas con compresores de aire, compresores de aire acondicionado y ventiladores.

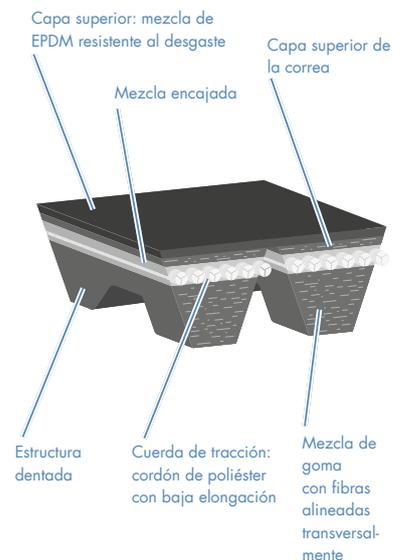
PERFILES

- AVX 10: 2 estrías
- AVX 13: 2 estrías
- XPB: 2 estrías
- Otros perfiles bajo consulta

VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Funcionamiento con escaso mantenimiento
- Gran estabilidad de marcha
- Sin vuelco de las correas
- De poca vibración
- Gran resistencia a la abrasión

TRUCK POWER KBX en sección transversal



optibelt

TRUCK POWER RBK

CORREA ESTRIADA



La **optibelt TRUCK POWER RBK** es una correa estriada de gran rendimiento para todas las transmisiones modernas de accesorios de vehículos industriales y de autobuses.

Gracias a su elevada flexibilidad, el diseño de esta correa permite ahorrar espacio a la hora de disponer los accesorios en las instalaciones de montaje de los vehículos industriales actuales, cada vez más reducidas.

Incluso con factores ambientales como polvo, humedad y temperaturas extremas, la **optibelt TRUCK POWER RBK** procura una transmisión segura y silenciosa de la potencia. Ya sea en combinación con sistemas de tensión modernos o como correa estriada elástica: la **optibelt TRUCK POWER RBK** cumple las disposiciones de los fabricantes de vehículos y consigue las mejores prestaciones.

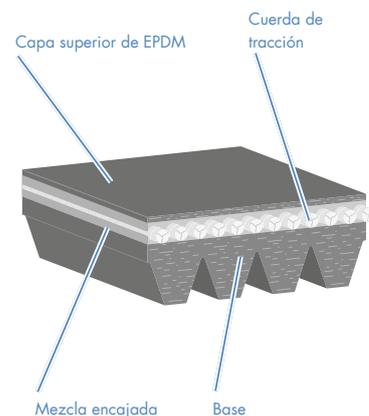
PERFILES

PK

VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Elevada relación de transmisión
- Gran transmisión de potencia
- Deslizamiento mínimo
- Elevada resistencia a la temperatura
- Silenciosa y con poca vibración

TRUCK POWER RBK en sección transversal



optibelt TRUCK POWER SUR

RODILLOS TENSORES Y DE REENVÍO PARA VEHÍCULOS INDUSTRIALES



La gama **optibelt TRUCK POWER SUR** ha sido desarrollada para satisfacer los exigentes requisitos de calidad y duración de los productos en motores de vehículos industriales. Además de kits de reparación perfectamente equipados, Optibelt ofrece también rodillos tensores y de reenvío individuales para vehículos pesados y autobuses: **optibelt TRUCK POWER SUR**. El elevado estándar de calidad de Optibelt ha evolucionado ininterrumpidamente a lo largo de los más de 145 años de historia de la empresa y como resultado de su papel como proveedor de equipos originales. Al igual que en la fabricación de las correas, este estándar también se aplica para la gama **optibelt TRUCK POWER SUR**.

Los rodillos tensores y de reenvío proporcionan la tensión de funcionamiento necesaria y la guía de correas estriadas de motores de vehículos industriales.

Condicionado por los cada vez más exigentes requisitos en lo referente a la duración de vida, el desarrollo de ruidos y la seguridad, Optibelt recomienda sustituir también los rodillos tensores y de reenvío correspondientes al realizar el cambio de la correa.

EMBALAJE

140 x 92 x 142 mm
232 x 123 x 219 mm



optibelt TRUCK POWER CP

CORREA DE TRANSMISIÓN PARA TRANSPORTES FRIGORÍFICOS



Las unidades de refrigeración garantizan la temperatura correcta en los vehículos industriales. El mantenimiento sin averías de la cadena de frío es una condición indispensable para el suministro correcto de mercancías sensibles. Se consideran mercancías sensibles tanto alimentos perecederos como también medicamentos.

Una logística rigurosa «justo a tiempo» y unas directrices medioambientales exigentes permiten un margen mínimo para fallos o problemas técnicos. Por ese motivo, las unidades de refrigeración de los vehículos pesados modernos disponen, por lo general, de varias correas de transmisión de la gama **optibelt TRUCK POWER CP**.

Como fabricante de equipos originales, Optibelt está familiarizado con los exigentes requisitos de las transmisiones y desarrolla las ejecuciones especiales de correas en su propio departamento de I+D en Alemania.

VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Calidad Optibelt demostrada de fabricante de equipos originales
- Uso de tejidos y mezclas especiales
- El número CP Optibelt garantiza la calidad correcta de la correa

GAMA

Bajo consulta.
La gama Optibelt-Cool-Power abarca diversos perfiles y ejecuciones especiales de correas

INDICACIÓN

No corra ningún riesgo: el número CP Optibelt con asignación a la correa original garantiza la calidad correcta para cada aplicación

OPTIBELT KIT TRUCK POWER

No importa si se transportan personas o mercancías: en el negocio de los transportes reina una dura competencia, por lo que es fundamental evitar costosas e interminables averías de vehículos. Optibelt ofrece por ello un kit de reparación completo y especialmente sencillo de montar.

El **optibelt KIT RBK** para vehículos industriales incluye una correa estriada con su correspondiente rodillo tensor y de reenvío.

Todos los componentes están perfectamente sincronizados entre sí. Recomendamos realizar siempre una sustitución completa. De este modo, con un control regular puede excluirse prácticamente cualquier avería por una tensión incorrecta debido a rodillos tensores defectuosos. Si así lo solicita, le enviaremos con mucho gusto la lista de referencia KIT o nuestro folleto **Montaje y mantenimiento** donde encontrará instrucciones más exactas sobre los kits de reparación y sobre cómo utilizarlos.



RBK R

**TODAS LAS
VENTAJAS
A SIMPLE
VISTA**

Todas las piezas en
un único kit de reparación

Con calidad demostrada de
fabricante de equipos originales

Embalaje funcional

Para todos los vehículos industriales
y autobuses habituales



PARA GRAND



Cada vez más fabricantes de vehículos industriales eligen Optibelt como equipamiento original de sistemas de transmisión. En autobuses, nuestros productos son ya número uno en Alemania. Entre nuestros clientes contamos con fabricantes de la talla de Mercedes-Benz, Volvo, NEOPLAN, MAN y Setra. Nuestra ventaja: cuando diseñamos sistemas de transmisión, trabajamos intensamente con nuestros clientes. Incluso para series pequeñas se ofrecen soluciones individuales. De este modo, no solo conseguimos a la larga mayores rendimientos y un menor consumo de gasolina, sino también una vida útil mucho más prolongada. Entre otros, gracias a la utilización de caucho muy dinámico, combinado con diseños de cordones y fibras de aramida, hemos desarrollado una correa que permite recorrer más de un millón de kilómetros. De este modo, se reducen considerablemente las visitas al taller y los tiempos no productivos por averías.

LARGA EXPERIENCIA

Desde el año 1948, Optibelt fabrica y perfecciona sistemas de transmisión para vehículos. El resultado son productos de la más alta calidad.

SERVICIO COMPLETO

Desde la planificación de una nueva transmisión por correa, hasta una ayuda rápida en caso de reparación: nos guiamos por sus deseos.

— Made in
Germany

— Made in
Germany

optibelt
optibelt

TRU
TRU

ES POTENCIAS

**MENOR CONSUMO DE COMBUSTIBLE,
MAYORES TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO,
RENTABILIDAD MEJORADA**

Cada sistema de transmisión Optibelt es un diseño perfectamente coordinado: una de las correas que más empleamos es la **optibelt TRUCK POWER RBK**. Además de su elevado kilometraje y transmisión de potencia, convence por un excelente comportamiento acústico.



CK POWER
CK POWER

HERRAMIENTAS PARA EL SERVICIO TÉCNICO



optibelt OPTIKRIK 0, I, II, III Para medir la tensión de correas trapeciales, de correas múltiples y de correas estriadas

Los medidores de tensión de correas comprueban con fiabilidad si la correa trapecial, la correa múltiple o la correa estriada de su vehículo funcionan correctamente. El manejo de los medidores es muy sencillo. Nuestro departamento técnico le asesorará con mucho gusto.



optibelt MEDIDOR DE LONGITUD Para medir longitudes interiores de correas trapeciales, de correas dentadas y de correas estriadas

El **optibelt MEDIDOR DE LONGITUD** es la herramienta perfecta para medir longitudes interiores. Los márgenes de medida posibles son:

- 500–2500 mm de longitud interior (Li)
- 500–3500 mm de longitud interior (Li)

Tenga en cuenta que todas las longitudes interiores calculadas son exclusivamente valores orientativos. Los cálculos exactos de longitudes deben hacerse conforme a las normas DIN/ISO/RMA.



optibelt LASER POINTER II Para alinear transmisiones con precisión

Optibelt recomienda el práctico **optibelt LASER POINTER II** para alinear la transmisión. La alineación se simplifica ya que no es preciso sostener ningún cordel de rectificación, y el rayo láser, potente y claro, se ve perfectamente sobre los imanes plateados.

El montador puede alinear con mayor rapidez y precisión. Menos fricción significa menor desgaste de correas y de poleas, tiempos de funcionamiento más largos y, por tanto, menos períodos de parada. Los gastos de recambios se reducen. En caso de varias transmisiones, o si estas son de gran tamaño, el empleo del **optibelt LASER POINTER II** se amortiza ya el primer mes de su adquisición.



optibelt TT

Para calcular de forma rápida y exacta la tensión correcta de correas de transmisión

El medidor **optibelt TT** sirve para comprobar la tensión de correas de transmisión mediante la medición de frecuencia. Su forma compacta ofrece múltiples posibilidades de empleo para transmisiones de la ingeniería mecánica, de la industria del automóvil y para muchas otras aplicaciones técnicas.

optibelt TT puede emplearse sin dificultad incluso en puntos de difícil acceso, de manera que los valores de tensión de las correas trapeciales, las correas estriadas y las correas dentadas pueden revisarse de forma rápida y sencilla.

Basta con conectarlo y ya está listo para realizar la medición. El cabezal de medida debe mantenerse sobre las correas que van a medirse (dos puntos de luz LED de color rojo ayudan con el posicionamiento). A continuación, la correa pretensada se desplaza oscilando si se toca con el dedo o con un objeto. **optibelt TT** comenzará a registrar datos e indicará el resultado en hercios (Hz). El estado, el color y el tipo de la correa no influyen en la medición. Las disposiciones de **Optibelt** y el cálculo CAP incluyen recomendaciones de tensión.



VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Métodos de medición sin fallos
- Para ramales de correa de difícil acceso
- Pantalla de gran tamaño y fácil lectura
- Función de desconexión automática
- También para amplias distancias entre ejes
- Fácil manejo del cabezal de medida

optibelt TT-A

Para calcular de forma rápida y exacta la tensión correcta de correas de transmisión

El medidor de frecuencia **optibelt TT-A** permite a talleres de vehículos controlar la tensión correcta de forma exacta, rápida y sencilla. De este modo, tanto en el mantenimiento como en el cambio de correas de transmisión apostará siempre sobre seguro. El funcionamiento del aparato es sencillo: basta con conectarlo y ya está listo para realizar la medición. La correa pretensada se desplaza oscilando si se toca con el dedo o con un objeto. Estas son las oscilaciones o vibraciones que mide el sensor.

El valor calculado se muestra en hercios en la pantalla del aparato. Los valores de ajuste necesarios para un amplio abanico de vehículos pueden consultarse fácilmente en el manual suministrado. Este tipo de medición lleva años demostrando su eficacia en **Optibelt** y refleja el estado actual de la técnica. El **optibelt TT-A** mide la tensión de las correas **optibelt RBK** y **optibelt ZRK** así como de todas las correas dentadas y estriadas del equipo original e idénticas.



VENTAJAS DEL PRODUCTO

- Manejo sencillo con un solo botón
- Sensor compacto, incluso para vanos motor estrechos y lugares de difícil acceso
- Pantalla LCD de fácil lectura
- Desconexión automática tras 3 min
- Señal de medición acústica

AVERÍA, CAUSA Y SOLUCIÓN

FLANCOS ENDURECIDOS Y PULIDOS

CAUSA

1. Las poleas no están alineadas
2. Soporte de resistencia dañado por montaje inadecuado
3. Composición del juego incorrecta

SOLUCIÓN

1. Comprobar la transmisión, alinear las poleas desalineadas y montar un nuevo juego de correas adecuadamente
2. Cambiar la correa y montarla adecuadamente
3. Sustituir siempre juegos de correas completos



FUERTE DESGASTE DE LOS FLANCOS, FLANCOS AGRIETADOS

CAUSA

1. Deslizamiento demasiado elevado
2. Las poleas no están alineadas
3. Poleas acanaladas erosionadas

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa y ajustar la tensión correctamente
2. Comprobar la transmisión, alinear las poleas desalineadas o sustituirlas en caso necesario
3. Alinear o sustituir las poleas y cambiar la correa



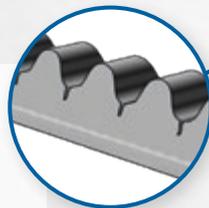
FISURAS Y ROTURAS EN BASE / PERFIL

CAUSA

1. Tensión de correa demasiado baja/alta
2. Duración de vida superada
3. Cuerpo extraño

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa y ajustar la tensión correctamente
2. Cambiar la correa
3. Cambiar la correa



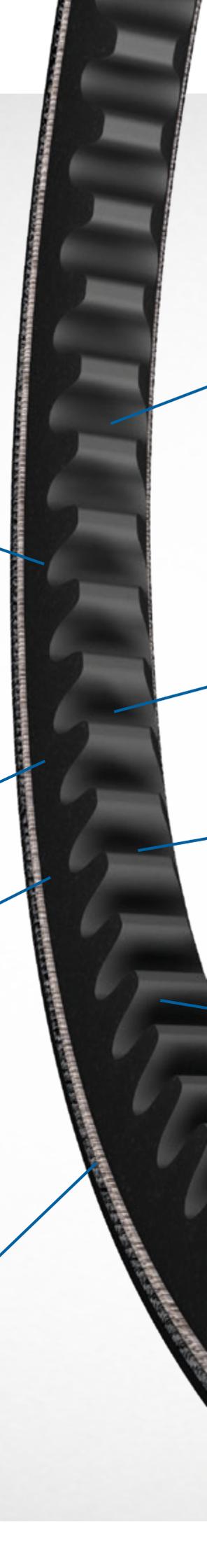
RUIDOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DE LA CORREA

CAUSA

1. Tensión demasiado baja
2. Duración de vida superada

SOLUCIÓN

1. Tensar de nuevo o cambiar la correa
2. Cambiar la correa



SUCIEDAD EN LA CORREA**CAUSA**

1. Fugas en el motor o en el vano motor (p. ej., escape de aceite, anticongelante, etc.)

SOLUCIÓN

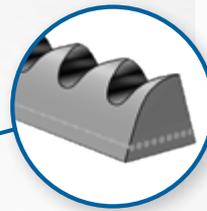
1. Eliminar la fuga y cambiar la correa

**DESGASTE DESIGUAL DEL PERFIL****CAUSA**

1. Las poleas no están alineadas
2. Vibraciones fuertes en la correa

SOLUCIÓN

1. Comprobar la transmisión, alinear las poleas desalineadas, sustituirlas en caso necesario y cambiar la correa
2. Comprobar la tensión, tensarla de nuevo o cambiar la correa en caso necesario

**DESGARRE DE LA CORREA TRAS POCO TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO****CAUSA**

1. Soporte de resistencia dañado por montaje inadecuado
2. Tensión demasiado alta

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa y montarla adecuadamente
2. Cambiar la correa y ajustar la tensión correctamente

**FLANCOS ENDURECIDOS Y PULIDOS****CAUSA**

1. Tensión inadecuada
2. Soporte de resistencia de la correa dañado por montaje inadecuado

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa y ajustar la tensión correctamente
2. Cambiar la correa y montarla adecuadamente



Gracias a su gran potencia sin mantenimiento, el uso continuado de la optibelt **MARATHON X y de la optibelt **TRUCK POWER MARATHON 2 M=S** resulta especialmente rentable.**

AVERÍA, CAUSA Y SOLUCIÓN

optibelt ZRK: transmisión de potencia óptima incluso tras miles de horas de servicio o con cargas extremas. Para estos requisitos exigentes, Optibelt ha desarrollado la correa dentada ZRK.



DESGASTE DE LOS BORDES

CAUSA

1. No existe paralelismo axial; la correa se desplaza contra las valonas de la polea
2. Los piñones están desplazados axialmente o la correa dentada no puede desplazarse alineada
3. El flanco de polea tiene un defecto, holgura en rodamientos de componentes
4. Holgura en rodamientos de componentes

SOLUCIÓN

1. Comprobar la transmisión, alinear las poleas desalineadas, sustituirlas en caso necesario y cambiar la correa
2. Véase SOLUCIÓN 1
3. Sustituir el rodillo tensor/ de reenvío
4. Véase SOLUCIÓN 3

FISURAS EN EL DORSO

CAUSA

1. Temperatura ambiente demasiado alta/baja
2. Acción de medios externos
3. El rodillo de retorno funciona con dureza
4. Envejecimiento

SOLUCIÓN

1. Determinar la causa (p. ej., comprobar la potencia de refrigeración), solucionarlo y cambiar la correa
2. Cambiar la correa, procurar que la cubierta se asiente correctamente
3. Sustituir el rodillo y cambiar la correa
4. Cambiar la correa

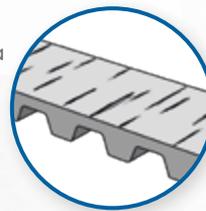
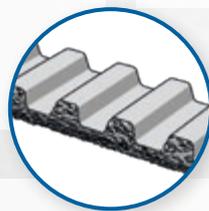
LA CORREA SE DESGARRA

CAUSA

1. Cuerpo extraño en el accionador
2. Acción de medios externos
3. Tensión demasiado alta
4. La correa se dobla antes o durante el montaje

SOLUCIÓN

1. Eliminar los cuerpos extraños y cambiar la correa
2. Cambiar la correa, procurar que la cubierta se asiente correctamente
3. Cambiar la correa, ajustar la tensión correctamente
4. Cambiar la correa y montarla adecuadamente



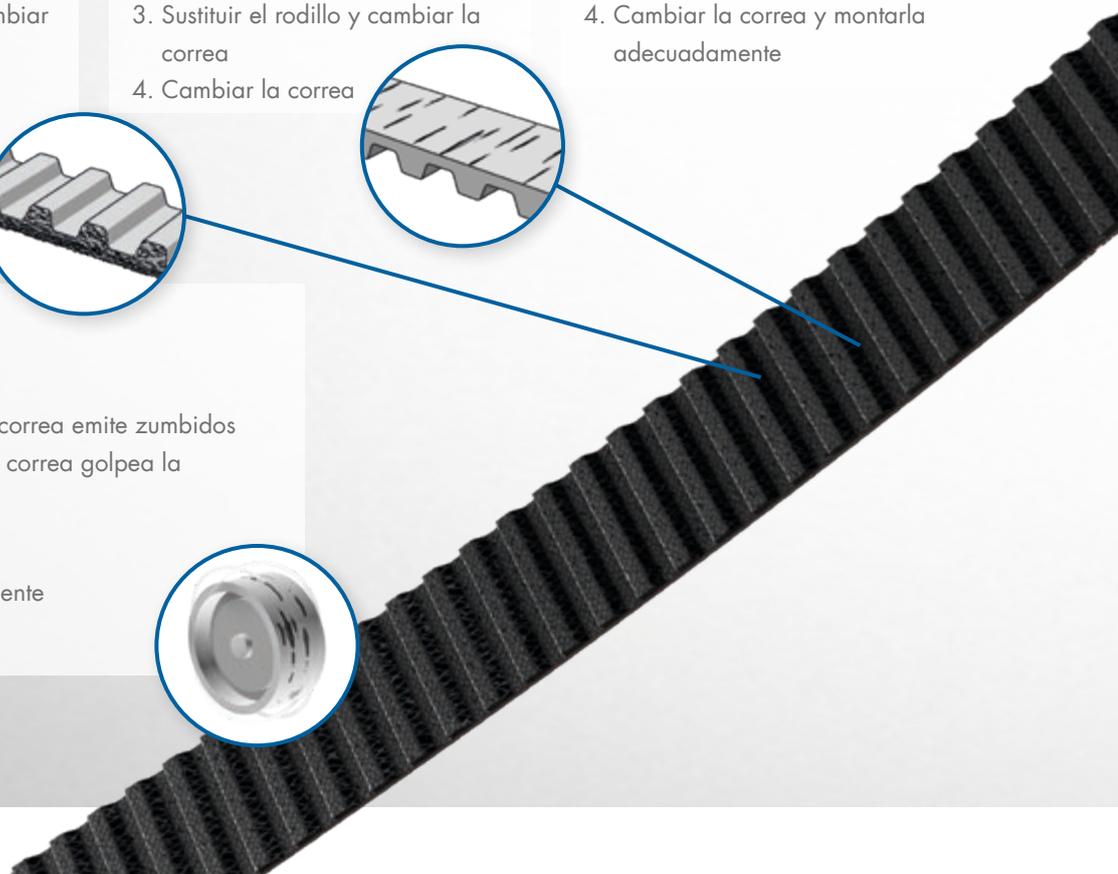
RUIDOS

CAUSA

1. Tensión demasiado alta: la correa emite zumbidos
2. Tensión demasiado baja: la correa golpea la cubierta

SOLUCIÓN

1. Ajustar la tensión correctamente
2. Véase SOLUCIÓN 1



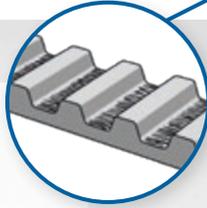
DESGASTE DEL TEJIDO EN LA NERVADURA

CAUSA

1. Se ha ajustado una tensión demasiado alta
2. Polea para correa dentada desgastada

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa, ajustar la tensión correctamente
2. Sustituir la polea para correa dentada, cambiar la correa



DESGASTE DE LOS FLANCOS DE LOS DIENTES / FISURAS DE LA PARTE DENTADA CON DESPRENDIMIENTO DE LOS DIENTES

CAUSA

1. Tensión demasiado alta/baja
2. Efecto de un cuerpo extraño
3. Atasco de la polea para correa dentada o del rodillo tensor

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa, ajustar la tensión correctamente
2. Retirar los cuerpos extraños, procurar que la cubierta se asiente correctamente, cambiar la correa
3. Determinar la causa (p. ej., rodamiento defectuoso), solucionarlo y cambiar la correa



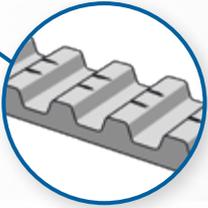
LOS DIENTES Y EL TEJIDO SE DESPRENDEN DE LA BASE

CAUSA

1. Fugas en el motor o en el vano motor (p. ej., escape de aceite, anticongelante, etc.)

SOLUCIÓN

1. Eliminar la fuga, cambiar la correa



COMPONENTES DE SISTEMA DEFECTUOSOS

CAUSA

1. Holgura en rodamientos
2. Superficie de rodadura dañada

SOLUCIÓN

1. Cambiar el rodillo de reenvío, el rodillo tensor y/o el rodillo guía
2. Véase SOLUCIÓN 1



HUELLAS DE RODADURA EN EL LADO DE LOS DIENTES

CAUSA

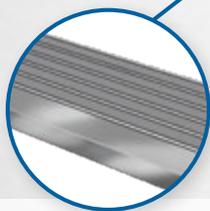
1. Cuerpo extraño durante el funcionamiento de la correa dentada
2. Engranaje de la polea para correa dentada defectuoso por cuerpos extraños o herramientas durante el montaje
3. Correa dentada dañada antes/durante el montaje

SOLUCIÓN

1. Retirar los cuerpos extraños, cambiar la correa, procurar que la cubierta se asiente correctamente
2. Sustituir la polea para correa dentada, cambiar la correa y montarla adecuadamente
3. Cambiar la correa y montarla adecuadamente

AVERÍA, CAUSA Y SOLUCIÓN

La correa estriada optibelt **RBK** garantiza la transmisión de accesorios en turismos, vehículos industriales y autobuses. Gracias a que amortigua las vibraciones ofrece el giro correcto para el generador, el compresor de aire acondicionado y la bomba de servodirección.



FLANCOS ENDURECIDOS Y PULIDOS

CAUSA

1. Tensión inadecuada
2. Soporte de resistencia de la correa dañado por montaje inadecuado

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa, ajustar la tensión correctamente
2. Cambiar la correa y montarla adecuadamente



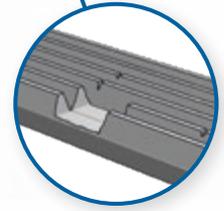
DESGARRE DE LA CORREA TRAS POCO TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO

CAUSA

1. Soporte de resistencia dañado por montaje inadecuado
2. Tensión demasiado alta

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa y montarla adecuadamente
2. Cambiar la correa, ajustar la tensión correctamente



FISURAS Y ROTURAS EN LA BASE / PERFIL

CAUSA

1. Tensión de correa demasiado baja/alta
2. Duración de vida superada
3. Cuerpo extraño

SOLUCIÓN

1. Cambiar la correa, ajustar la tensión correctamente
2. Cambiar la correa
3. Véase SOLUCIÓN 2

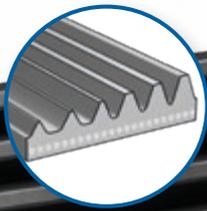
DESGASTE DESIGUAL DEL PERFIL

CAUSA

1. Las poleas no están alineadas
2. Vibraciones fuertes en la correa

SOLUCIÓN

1. Comprobar la transmisión, alinear las poleas desalineadas, sustituir las en caso necesario y cambiar la correa
2. Comprobar la tensión, tensar de nuevo o cambiar la correa en caso necesario



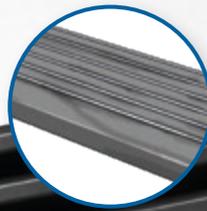
SUCIEDAD EN LA CORREA

CAUSA

1. Fugas en el motor o en el vano motor (p. ej., escape de aceite, anticongelante, etc.)

SOLUCIÓN

1. Eliminar la fuga y cambiar la correa



RUIDOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DE LA CORREA

CAUSA

1. Tensión demasiado baja
2. Duración de vida superada

SOLUCIÓN

1. Tensar de nuevo o cambiar la correa
2. Cambiar la correa



COMPONENTES DE SISTEMA DEFECTUOSOS

CAUSA

1. Holgura en rodamientos
2. Superficie de rodadura dañada

SOLUCIÓN

1. Cambiar el rodillo de reenvío, el rodillo tensor y/o el rodillo guía
2. Véase SOLUCIÓN 1

CONSEJOS SOBRE SEGURIDAD

1. Es imprescindible seguir las instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad de los fabricantes de turismos.
2. Montar las correas de transmisión únicamente con herramientas especiales y sin ejercer demasiada fuerza. No está permitido utilizar destornilladores, palancas o similares.
3. No tratar nunca los componentes del mecanismo de control con productos químicos cáusticos. Las correas solo pueden entrar en contacto con aceite o sustancias similares.
4. Rellenar la etiqueta de la correa dentada de forma que sea legible y pegarla en un sitio bien visible del vano motor.
5. Aunque solo algunos componentes estén defectuosos, deben cambiarse también todos los demás.

ALMACENAMIENTO

1. Guardar las correas dentadas en un lugar seco a una temperatura entre +15 y +25 °C.
2. Si se almacenan de forma adecuada, su calidad se mantendrá durante años.
3. Si el almacenamiento no es adecuado, por ejemplo, por la acción de oxígeno, de luz, de temperaturas extremas o de humedad, sus propiedades físicas pueden alterarse, y las correas quedarán inservibles.

IMPORTANTE

Hasta su uso, las correas de transmisión se guardarán en su embalaje original y se almacenarán sin tensar. En caso de apilamiento, su altura no podrá superar los 300 mm. De lo contrario, pueden llegar a deformarse.

A PLENO RENDIMIENTO

Para nuestros socios de distribución pisamos a fondo el acelerador: ya se trate de compras o de ventas, Optibelt procura que los negocios vayan aún mejor con ayuda de distintas medidas y servicios.



TECDOC

**MÁXIMA PRECISIÓN EN LA TRANSMISIÓN DE DATOS.
OPTIBELT ES «TECDOC CERTIFIED DATA SUPPLIER»**

TecDoc proporciona a talleres y tiendas amplia información actualizada para identificar y hacer pedidos de piezas, tanto para turismos como para vehículos industriales. La información procede directamente de las bases de datos de los fabricantes de automóviles con los que cooperamos y se incluye en un catálogo estandarizado. Como socio TecDoc de confianza que cumple todos los criterios de calidad necesarios, Optibelt ha recibido el sello de calidad «TecDoc Certified Data Supplier».



TECCOM

**AUTOMATIZAR Y SIMPLIFICAR PROCESOS EMPRESARIALES
E IDENTIFICAR POTENCIALES DE AHORRO**

TecCom gestiona la plataforma líder B2B para el mercado libre internacional de piezas de repuesto para vehículos. El uso de soluciones TecCom permite automatizar y simplificar los procesos empresariales entre los fabricantes de piezas y los comercios. Siempre con el objetivo de que todos los participantes del mercado vendan más y mejores piezas, reduciendo al mismo tiempo sus costes mediante la automatización de los procesos empresariales.



PARTSLIFE

**PARA OPTIBELT PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE ES ALGO MÁS QUE CUMPLIR
LAS DIRECTRICES LEGALES**

La cuestión es cómo reducir a un común denominador la responsabilidad ecológica, la económica y la social. En el sistema de gestión medioambiental Partslife, especializado en el sector de piezas para vehículos, Optibelt ha encontrado un sistema fiable en materia de protección medioambiental.





Visítenos en
[optibelt.com/
 automotive](https://www.optibelt.com/automotive)



MEDIAPLUS

Nuestra tienda B2B en la red: todos los productos pueden pedirse en línea las 24 horas del día.



BOLETÍN

Manténgase informado y regístrese ahora para recibir por correo electrónico nuestro boletín con las últimas noticias sobre la industria automotriz en www.optibelt.com/automotivenews



OPTIBELT CONNECT

La conexión directa a su gestión de mercancías ofrece seguridad de planificación y ahorro de costes.

Optibelt GmbH

Corveyer Allee 15

37671 Hörter

GERMANY

T +49 5271 621

F +49 5271 976200

E info@optibelt.com



www.optibelt.com